



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN**  
**I STOCKHOLM**  
Allmänna avdelningen  
Enhet 17

**DOM**  
2013-09-20  
Meddelad i  
Stockholm

Mål nr  
11207-13

1

**SÖKANDE**

Adman 100 Språk AB, 556400-4546  
Birkagatan 31  
113 39 Stockholm

**MOTPART**

Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet  
Box 2218  
103 15 Stockholm

**SAKEN**

Överprövning enligt lagen om offentlig upphandling

<b>KONKURRENSVERKET</b>	
2013 -09- 2 0	
Avd	
Dnr	
KSnr	Aktbil

**FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE**

Förvaltningsrätten avslår ansökan.

Förvaltningsrätten avvisar yrkandet om interimistiskt förordnande.

Dok.Id 399992

**Postadress**  
115 76 Stockholm

**Besöksadress**  
Tegeluddsvägen 1

**Telefon**  
08-561 680 00

**E-post:**  
forvaltningsrattenistockholm@dom.se

**Telefax**  
08-561 680 01

**Expeditionstid**  
måndag – fredag  
09:00-15:00

**YRKANDEN M.M.**

**Kammarkollegiet, Statens Inköpscentral** genomför en ramavtalsupphandling avseende Tolkförmedlingstjänster, dnr 96-7-2012. Upphandlingen genomförs genom ett förenklat förfarande enligt lagen om offentlig upphandling (2007:1091) LOU. Ramavtalet består av 21 ramavtalsområden vilka följer länsindelningen. Statens Inköpscentral har utvärderat respektive område separat och antagit de anbud som är ekonomiskt mest fördelaktiga. Statens Inköpscentral har antagit tre leverantörer för respektive ramavtalsområde. Enligt tilldelningsbeslut meddelat den 3 maj 2013 har Statens Inköpscentral beslutat att för anbudsområdena Gotland och Norrbotten tilldela ramavtal till Adman 100 Språk AB som där rangordnades som nummer tre och för övriga åtta anbudsområden där Adman 100 Språk AB lämnat anbud tilldela ramavtal till andra leverantörer än Adman 100 Språk AB.

**Adman 100 Språk AB** (bolaget) ansöker om överprövning av upphandlingen och yrkar i första hand att förvaltningsrätten ska besluta att upphandlingen ska göras om. I andra hand yrkar bolaget att en rättelse ska göras i form av att förkasta anbudet från Linguacom AB som varande icke rent anbud med påföljande nytt tilldelningsbeslut. Bolaget yrkar även på att förvaltningsrätten tar ett intermistiskt beslut om inhibition i ärendet.

Bolaget anför till stöd för sin talan i huvudsak följande. Statens Inköpscentral utvärderingsmodell är inte tydlig. Det framgår inte vad som krävs eller vad som kommer att tillmätas betydelse för att en viss poäng ska uppnås. De vagt formulerade principerna för poängsättning ger utrymme för godtycke och får anses medföra en i princip fri prövningsrätt för Statens Inköpscentral. Bolaget har saknat rimlig möjlighet att förutse vad som krävs för att erhålla en tillräckligt hög poäng för att kvalificera sig med

mervärdet och transparensprincipen har därmed inte iakttagits i upphandlingen. Bolaget får anses ha lidit skada härav.

Statens Inköpscentrals agerande vid referenstagningen bryter mot likabehandlingsprincipen i LOU. Till följd av att Kammarkollegiets fiskal påverkat referenten har denna lämnat medelmåttiga referenser som inte stämmer med verkligheten och bolaget har inte fått korrekt mervärdestal. Fler än en utvärderingsblankett skickades vilket inte är förenligt med förfrågningsunderlaget. Bolaget anser att Kammarkollegiet har brutit mot eget regelverk genom att utöva tillsyn över en tolkförmedling. Statens Inköpscentrals utvärdering av bolagets kvalitet är otydlig och vilseledande eftersom kvalitetsfrågor besvarades i enlighet med förfrågningsunderlaget och är överensstämmande med bolagets verksamhetslinje.

Anbudet från Linguacom AB uppfyller inte skall-kravet på ekonomisk stabilitet och finansiell ställning. Tildelningsbeslutet till fördel för Linguacom AB kommer med rimlig sannolikhet innebära att uppdraget kommer att genomföras med risk för störningar på grund av ekonomisk problem. Statens Inköpscentral borde ha anlitat externa kreditvärderingsinstitut eller annan expertis för att bedöma den ekonomiska ställningen för Linguacom AB och göra en helhetsbedömning av anbudsgivarens ekonomiska förutsättningar.

**Statens Inköpscentral** bestrider bifall till ansökan och uppger i huvudsak följande. Det framgår tydligt av förfrågningsunderlaget hur bedömningen skulle göras vilket är vad Statens Inköpscentral utgått ifrån vid sin bedömning. Upphandlingen har fokuserat på tjänsternas kvalitet och utförande, vilket tydligt framgått av förfrågningsunderlaget.

Statens Inköpscentrals kontakt med den aktuella referenten har hanterats helt korrekt. Referenten har även blivit kontaktad av andra avdelningar vid

Kammarkollegiet men detta har inte med den aktuella upphandlingen att göra. Statens Inköpscentral förutsätter att den av bolaget utvalda referenten inte har påverkats i sin bedömning gällande den aktuella upphandlingen. Statens Inköpscentral har gjort en korrekt bedömning helt utifrån de förutsättningar som finns i förfrågningsunderlaget och i enlighet med de grundläggande principerna.

Linguacom AB har lämnat en förklaring om lägre ekonomisk kapacitet och en handling som har bedömts styrka en stabil ekonomisk ställning. Bolagets anförande om vad som kan komma att hända gällande Linguacom AB i framtiden är endast spekulativt och inget som har med anbudet från Linguacom AB att göra eller deras förmåga att utföra de tjänster som upphandlingen efterfrågar.

#### **SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET**

Då en förlängd avtalspärre har gällt under handläggningen i förvaltningsrätten saknas grund för att pröva yrkandet om interimistiskt förordnande varför yrkandet ska avvisas.

De grundläggande principer som ska efterlevas vid all offentlig upphandling är principerna om icke-diskriminering, likabehandling, transparens (öppenhet och förutsebarhet), proportionalitet och ömsesidigt erkännande. Prövningen i förvaltningsrätten utgör en kontroll av om det på grundval av vad sökanden har framfört i målet finns anledning att vidta sådana åtgärder som anges i 16 kap. 6 § LOU.

För att ett ingripande ska bli aktuellt krävs vidare att sökanden kan visa att han har lidit skada eller kan komma att lida skada på grund av att den upphandlande myndigheten brutit mot någon grundläggande princip eller bestämmelse i LOU.

### *Förfrågningsunderlaget*

Bolaget har anfört att Statens Inköpscentrals utvärderingsmodell inte är tydlig och att de vagt formulerade principerna för poängsättning ger utrymme för godtycke och får anses medföra en i princip fri prövningsrätt för Statens Inköpscentral. Den upphandlande myndigheten har, inom ramarna för de grundläggande principerna, en mycket stor frihet att utforma sitt förfrågningsunderlag. Med transparens avses främst skyldigheten för den upphandlande myndigheten att lämna information om upphandlingen och det praktiska tillvägagångssättet vid denna samt rätten för leverantörer att få tillgång till denna information så att de i förväg känner till vad som gäller vid upphandlingen (prop. 2006/07:128 s. 132). Ett förfrågningsunderlag ska vara så tydligt att samtliga anbudsgivare ges insikt i hur bedömningen av deras anbud kommer att göras och en utvärderingsmodell ska vara så utformad att den är ägnad att leda till ett rättvisande resultat. Förfrågningsunderlag och utvärderingsmodeller som inte är optimalt utformade får dock godtas under förutsättning att de principer som bär upp LOU och EU-rätten inte träds för när (jfr RÅ 2002 ref. 50).

I förfrågningsunderlaget har Statens inköpscentral angett vilken utvärderingsmodell och vilka utvärderingskriterier som ska användas. Vidare har Statens inköpscentral under respektive utvärderingskriterium angett vad som tillmäts betydelse och varför. Förvaltningsrätten anser att utvärderingsmodellen är tillräckligt klar och tydligt formulerad. Enligt förvaltningsrättens mening har det i målet inte framkommit att Statens inköpscentrals utvärderingsmodell strider mot principen om transparens.

### *Utvärderingen*

Bolaget har vidare anfört att anbudet från Linguacom AB inte uppfyller alla skall-krav då det inte uppfyller kraven om ekonomisk stabilitet och

finansiell ställning. Linguacom AB har dock lämnat en förklaring om lägre ekonomisk kapacitet och en handling som har bedömts styrka en stabil ekonomisk ställning. Vad bolaget har anfört om att Linguacom AB med rimlig sannolikhet kommer genomföra uppdraget med risk för störningar på grund av ekonomisk problem strider inte mot något skall-krav.

Bolaget har vidare anfört att Statens Inköpscentrals agerande vid referenstagningen bryter mot likabehandlingsprincipen i LOU. Statens Inköpscentral har klargjort att den aktuella referenten blivit kontaktad av andra avdelningar vid Kammarkollegiet men att detta inte har med den aktuella upphandlingen att göra. Förvaltningsrätten finner det inte visat att Statens Inköpscentral vid referenstagningen på något sätt agerat i strid med någon grundläggande princip eller bestämmelse i LOU.

Bolaget har slutligen anfört att Statens Inköpscentrals utvärdering av bolagets kvalitet är otydlig och vilseledande. Vid överprövning enligt LOU gäller som huvudregel att det inte ankommer på förvaltningsrätten att göra en ny utvärdering eller att i övrigt pröva lämpligheten av den upphandlande myndighetens beslut. Utvärdering vid offentlig upphandling ska göras objektivt i den meningen att inga ovidkommande hänsyn får tas. Det är dock ofrånkomligt att även en objektiv bedömning av inkomna anbud kan rymma ett visst mått av skönsmässighet eller subjektivitet som måste godtas under förutsättning att den upphandlande myndigheten håller sig inom ramen för vad förfrågningsunderlaget kan anses tillåta.

Förvaltningsrätten, som inte kan ikläda sig upphandlande myndighets roll när det gäller utvärdering av anbud, konstaterar att det inte visats annat än att utvärderingen av bolagets anbud har varit saklig och utgått från uppställda krav. Mot den bakgrunden och det faktum att upphandlande myndighet kan anses ha tolkningsföreträde vid utvärderingen av de anbud som mottagits anser förvaltningsrätten inte att Statens Inköpscentral i sin utvär-

dering av bolagets anbud brutit mot några bestämmelser eller grundläggande principer för offentlig upphandling.

Förvaltningsrätten finner sammanfattningsvis att det saknas skäl att besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse har gjorts. Ansökan om överprövning ska därmed avslås.

### **HUR MAN ÖVERKLAGAR**

Detta avgörande kan överklagas. Information om hur man överklagar finns i bilaga 1 (DV 3109/1A LOU).

Magnus Åhammar  
Rådman

Johannes Dahlman har föredragit målet.



# SVERIGES DOMSTOLAR

## HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm.

**Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

**Skrivelsen med överklagande ska innehålla**

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.